

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el calentador ha estado funcionando durante más de 24 horas pero la temperatura del agua es inferior o superior a la temperatura establecida, asegúrese de que:

- La temperatura indicada en el termómetro sea la correcta.
- El calentador está bien encendido.
- La superficie del agua se encuentra por debajo del nivel de agua indicado por el calentador.
- La potencia del calentador es la apropiada para el volumen del acuario.
- El agua circula correctamente: no posicione la salida de la bomba justo enfrente de la pantalla de lectura del calentador. De no poder evitarse, reduzca el caudal de la bomba.

## GARANTÍA LEGAL

Este producto está garantizado durante 24 meses a partir de la fecha de compra por el usuario. Esta garantía no cubre los daños que puedan resultar de las agresiones exteriores, golpes, de una utilización o de una manipulación incorrecta, de un uso no conforme para el que está destinado el material, de actuaciones o reparaciones no conformes. Las piezas sometidas a un desgaste normal (ventusas) no están cubiertas por la garantía. El aparato defectuoso debe ser entregado junto con el ticket de compra que atestigüe la compra a uno de nuestros distribuidores. Si el aparato es reconocido como defectuoso, se lo repararemos o sustituiremos.

**PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**

**Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à un point de collecte ou à défaut à un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.**



**¡PARTICIPE EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE!**

Su aparato contiene numerosos materiales reutilizables o reciclables. Al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida o, en su defecto, a un centro de servicios autorizado para proceder a su tratamiento.

Responsable de la mise sur le marché / Responsable de la comercialización: PFMC - 1 quai Gabriel Péri Bat.K - 94340 Joinville-Le-Pont - FRANCE / Fabriqué en Chine - Fabricado en China

# inwa

A Q U A

CONFORT 25 / CONFORT 50 / CONFORT 100  
CONFORT 200 / CONFORT 300

**CHAUFFAGE POUR AQUARIUM - CALEFACTOR PARA ACUARIOS**

## Mode d'emploi

Manual de instrucciones

## IMPORTANT

- A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
- A LIRE ATTENTIVEMENT

## IMPORTANTE

- CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS
- LEER ATENTAMENTE



Afin de garantir une utilisation sûre et correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et le conserver pour référence ultérieure. Ce chauffage pour aquarium est conçu pour produire une chaleur efficace. Il est submersible en eau douce grâce à son système de «double étanchéité».

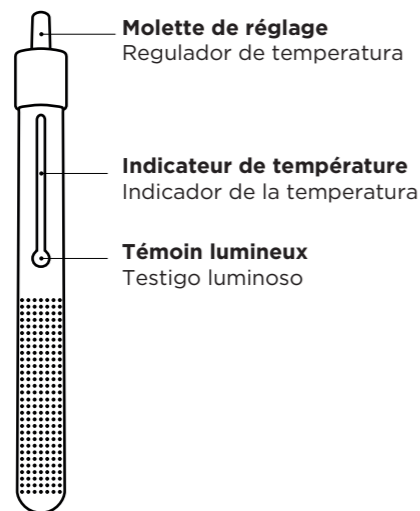
Ce produit est conçu uniquement pour les aquariums d'intérieur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce chauffage est conçu pour être branché sur une prise de courant de 220V / 50Hz.
- Le circuit d'alimentation secteur doit être équipé d'un disjoncteur différentiel à courant résiduel de 10 mA ou 30 mA.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas raccourcir le câble d'alimentation ou enlever la prise.
- Si le chauffage émet un bruit ou une odeur anormal(e), débranchez-le immédiatement et prenez contact avec le magasin d'achat.
- Veillez à toujours avoir les mains sèches quand vous branchez et débranchez la prise et à ce que celle-ci soit sèche également; dans le cas inverse, vous risqueriez de vous électrocuter.
- Débranchez tous les appareils en place dans l'aquarium avant de plonger les mains dans l'eau.
- Débranchez le chauffage avant de l'installer ou de le nettoyer. Ne pas tirer d'un coup sec sur le câble. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la prise.
- Si le chauffage venait à subir un choc violent, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé. S'il s'avère qu'il est cassé, arrêtez de l'utiliser et ramenez-le en magasin afin qu'il soit recyclé.
- Ne faites pas fonctionner le chauffage hors de l'eau, cela l'endommagerait et vous risqueriez de vous brûler.
- Immerger le chauffage pour que l'eau arrive à minima au-dessus du niveau d'eau indiqué sur celui-ci.
- Ne pas immerger dans une eau ayant une température supérieure à 35°C.

## CARACTÉRISTIQUES

### CARACTERÍSTICAS



## DONNÉES TECHNIQUES

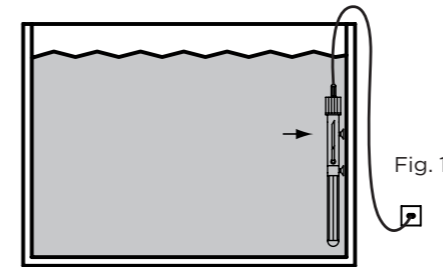
### DATOS TÉCNICOS

Modèle Modelo	Volume de l'aquarium (L) Volumen del acuario (L)	Tension (V) Tensión (V)	Fréquence (Hz) Frecuencia (Hz)	Puissance (W) Potencia (W)	Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
CONFORT25	25-40	220-240	50/60	25	Ø27x215
CONFORT50	40-80	220-240	50/60	50	Ø27x265
CONFORT100	80-120	220-240	50/60	100	Ø27x265
CONFORT200	120-250	220-240	50/60	200	Ø27x320
CONFORT300	250-350	220-240	50/60	300	Ø27x360

## INSTALLATION

Immerger le chauffage pour que l'eau arrive à minima au-dessus du niveau d'eau indiqué sur celui-ci (voir Fig.1). Accrocher le chauffage sur la paroi, à l'aide des ventouses prévues à cet effet.

El calentador debe sumergirse hasta que el agua supere, como mínimo, el nivel indicado en el calentador (Fig. 1). Adhiera el calentador a la pared usando las ventosas provistas para tal fin.



## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou en sens inverse, le cas échéant, pour la baisser.

Réglez le chauffage à la température souhaitée, il fonctionnera automatiquement. Par exemple, si le chauffage est réglé sur 26°C, il commencera à chauffer l'eau puis s'arrêtera de chauffer une fois la température de 26°C atteinte.

## DÉPANNAGE

**Si le chauffage a fonctionné pendant plus de 24 heures mais que la température de l'eau est inférieure ou supérieure à la température de réglage, veuillez vérifier que :**

- La température indiquée sur le thermomètre est correcte.
- Le chauffage est bien allumé.
- La surface de l'eau se trouve juste au-dessus du niveau d'eau indiqué sur le chauffage.
- La puissance du chauffage correspond au volume de l'aquarium.
- L'eau circule bien : la sortie d'eau de la pompe ne doit pas donner directement sur la fenêtre de lecture du chauffage; si cela est impossible, veuillez réduire le débit.

## GARANTIE LÉGALE

Ce produit bénéficie de la garantie légale de conformité prévue aux articles L211.4 et suivants du code de la consommation et de la garantie contre les vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du code civil.

Toutefois, ne sont pas couverts par les garanties légales, toute modification et/ou réparation non conforme, tous dommages pouvant résulter de chocs, agressions extérieures, utilisation ou manipulation incorrecte et/ou non conforme à l'usage normal qui doit être fait du produit conformément à la notice d'utilisation, ainsi que toutes les pièces soumises à une usure normale (ventouses). L'appareil défectueux doit être rapporté accompagné du ticket de caisse attestant l'achat à l'un de nos dépositaires. Si l'appareil est reconnu défectueux, nous le réparerons ou l'échangerons.

A fin de garantizar un uso seguro y correcto de este aparato, lea atentamente este manual de instrucciones en su totalidad y consérvelo para futuras consultas. Este calentador para acuarios ha sido diseñado para generar calor eficientemente. Gracias a su sistema de «doble estanqueidad», es sumergible en el agua dulce.

Este producto está diseñado únicamente para acuarios.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este calentador ha sido diseñado para conectarse a una toma de corriente de 220V / 50Hz.
- El circuito eléctrico de la toma de corriente debe estar conectado a un interruptor diferencial con una corriente de fuga de 10 mA o 30 mA.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o personal técnico cualificado para evitar peligros.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad, también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, si lo hacen bajo supervisión o si se les han dado instrucciones para el uso seguro del dispositivo y se han evaluado otros posibles riesgos asociados. Los niños no deberían jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por menores sin supervisión.
- No acorte el cable de alimentación ni le quite el enchufe.
- Si el calentador emite ruidos u olores anómalos, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con la tienda en la que lo adquirió.
- Asegúrese de que tanto sus manos como el enchufe estén secos cuando proceda a enchufar o desenchufar el producto, de lo contrario podría electrocutarse.
- Desenchufe todos los aparatos del acuario antes de meter las manos en el agua.
- Desenchufe el calentador antes de instalarlo o limpiarlo. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato; tire siempre del enchufe.
- Si el calentador sufre un fuerte impacto, compruebe que no haya sufrido daños. En caso contrario, deje de utilizarlo y devuélvalo a la tienda para que sea reciclado.
- El calentador se dañará si lo hace funcionar sin agua y podría llegar a quemarse.
- No sumerja el calentador por debajo del nivel indicado en el producto.
- No lo sumerja en el agua si esta tiene una temperatura superior a 35°C.

## AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Según se requiera, gire el regulador de la temperatura en sentido horario para aumentar la temperatura o en sentido inverso para bajarla.

Ajuste el calentador a la temperatura deseada para que este funcione automáticamente. Por ejemplo: si el calentador se ajusta a 26°C, empezará a calentar el agua hasta que alcance los 26°C.